

FT32 / FT32 LRF hőkamera előtét



Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Kérjük, tanulmányozza át figyelmesen a használati útmutatóban leírtakat.

A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol bármikor hozzáférhet.

Tartsa be a használati útmutatóban leírtakat, különben a készülék károsodhat.

A folyamatos termékfejlesztés miatt előfordulhat, hogy az útmutatóban leírtak érvényüket veszítik, ezért célszerű rendszeresen ellátogatni a PARD hivatalos honlapjára (www.pard.com) a frissítések és egyéb információk beszerzéséhez.



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



Szkenneljen és élvezze az előnyöket!



Szkennelje be a QR-kódot és élvezze a tagsággal járó előnyöket!

Fontos tudnivalók

- Első használatbavételkor el kell távolítani az akkumulátorról a szigetelőlapkát, majd teljesen fel kell tölteni. A készülék energiaellátásához tölthető 3,7V-os lítium-ion akkumulátor ajánlott.
- Ha a készülék nincs használatban, mindig kapcsolja ki. Ha 10 napnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, kérjük, távolítsa el az akkumulátort és tegye biztonságos helyre.
- Legyen körültekintő a készülék használatakor és szállításakor. Szállításához célszerű visszahelyezni a készüléket az eredeti csomagolásába.
- Ne irányítsa a készüléket nagyenergiájú közvetlen sugárforrásra, pl. a Napra, ívhegesztő fényére, erős lézerre. A szenzort tönkretelhetik az erős sugárforrások. Az ilyen jellegű meghibásodásokra nem terjed ki a gyártói garancia.
- Óvja a lencsét mindenféle mechanikai sérüléstől, pl. a karcolódástól és ne hagyja, hogy olaj vagy bármilyen más vegyi anyag rájuk kerülhessen. Ha nincs használatban a készülék, helyezze fel illetve hajtja le a lencsevédőket.

- A készülék tárolásához hűvös, száraz, jól szellőző, erős elektromágneses mezőtől mentes helyet válasszon, ahol a hőmérséklet -20°C és $+50^{\circ}\text{C}$ közötti tartományban marad.
- Ne próbálkozzon a készülék szétszedésével. Szükség esetén forduljon a jótállási jegyen szereplő márkaszervizhez vagy lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel. A jogosulatlan személy által végzett bármilyen javítási, átalakítási próbálkozás a garancia elvesztését vonja maga után.
- Figyelem! Minden PARD éjjelítő és hőkamera másik országba történő exportja engedélyköteles.

A készülékcsomag tartalma

A készülékcsomag tartalma értékesítési régióként eltérhet, így előfordulhat, hogy a felsorolt tartozékok némelyike nem található meg a csomagolásban!

Illusztráció	A csomagban elhelyezve	Darab-szám
	FT32/FT32LRF többfunkciós hőkamera	1
	3,7V 18650 tölthető lítium-ion akkumulátor	1
	Okulár, gumi szemkagyló	1
	Type-C kábel	1
	Tároló tasak	1
	Használati útmutató	1
	Ügyfélkártya	1

A készülék legfőbb jellemzői

Az FT32 / FT32 LRF kompakt, könnyű többfunkciós hőképkalkulátor eszköz, mely kézben tartva egyszemes kereső hőkameraként, fegyverre szerelve hőkamera céltávcsőként vagy az optikai céltávcsövekre szerelve „clip-on” hőkamera előtétként egyaránt szolgálhat. A $12\mu\text{m}$ pixelméretű, $\text{NETD}\leq 25\text{mK}$ ($0,025^{\circ}\text{C}$) hőképkalkulátor szenzor az apró hőmérsékletkülönbségek pontos érzékelésével magasabb minőségű és tisztább képet biztosít. Hőkamera céltávcsőként és egyszemes kereső hőkameraként speciális lencsékkel van társítva. Mindezekon felül olyan célzáshoz és kereséshez szükséges különleges funkciókkal is el van látva, mint amilyen a ballisztikai kalkulátor.

Legfőbb jellemzők

1. Többféle felhasználási lehetőség: „clip-on” hőkamera előtét, egyszemes kereső hőkamera, hőkamera céltávcső
2. Ultra-érzékeny szenzor (LWIR)
3. 1000 méter hatótávolságú lézeres távolságmérő
4. Infravörös képet erősítő algoritmus (IREA)
5. Kompakt kialakítás
6. Optikai céltávcső gyors hőkamera céltávcsővé alakítása
7. Ballisztikai kalkulátor
8. Wi-Fi
9. IP67-szabvány szerinti vízállóság
10. 6000J lövésállóság
11. 18650-es lítium-ion újratölthető akkumulátor

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

A készülék részei és kezelőszervei

Készüléktípus	FT32	FT32-LRF
Szenzor		
Felbontás (pixel)	384x288	384x288
Pixelméret (µm)	12x12	12x12
NETD (mK)	≤25 (0,025°C)	≤25 (0,025°C)
Képfreccsítés (Hz)	50	50
Ember észlelésének távolsága (m)	1400	1400
Jármű észlelésének távolsága (m)	2600	2600
Optika		
Objektívlencse (mm)	35	35
Optikai nagyítás (x)	3,5	3,5
Digitális zoom (x)	2/4/6/8	2/4/6/8
Folyamatos digitális zoom		
Látómező (vízszintes)	7,5°	7,5°
Látómező (függőleges)	5,6°	5,6°
Látómező (átlós)	9,4°	9,4°
Szemrelief (mm)	30	30
Dioptriaállítás (D)	+5/-3	+5/-3
Kijelző		
Típus	OLED	OLED
Felbontás (pixel)	1440x1080	1440x1080
Szálkereszt szín	6	6
Képmód	város/eső/erdő (City/Rain/Forest)	város/eső/erdő (City/Rain/Forest)
Színmód	fehér kiemelt / fekete kiemelt / élkiemelés / vörös kiemelt / IN HOT / égszínkék (WT-HOT / BK-HOT / RD-HOT / EDGE / IN-HOT / SKY)	fehér kiemelt / fekete kiemelt / élkiemelés / vörös kiemelt / IN HOT / égszínkék (WT-HOT / BK-HOT / RD-HOT / EDGE / IN-HOT / SKY)
Fénykép / Videó		
Fényképfelbontás (pixel)	2592x1944	2592x1944
Fényképformátum	JPG	JPG
Videó felbontás (pixel)	1024x768	1024x768
Videó formátum	.mp4	.mp4
Adattárolás (GB)	Micro SD-kártya (max 128)	Micro SD-kártya (max 128)
Képjavító algoritmus	Pard IREA	Pard IREA
Főfunkciók		
LRF észlelési távolság (m)	-	1000
PIP (kép a képben)	igen	igen
Giroszkóp	igen	igen
Folyamatos felvétel	igen	igen
Elektronikus iránytű	igen	igen
Forró pont követése	igen	igen
Zár	mechanikus	mechanikus
Mikrofon	igen	igen
Firmware frissítés	igen	igen
Energiaellátás		
Akkumulátortípus	1db 18650 lítium-ion	1db 18650 lítium-ion
Kimeneti feszültség (V)	3,7	3,7
Működési idő (óra)	≤5	≤5
Külső tápellátás	USB-C	USB-C
Környezeti hatások elleni védelem		
IP-szabvány szerinti védelem	IP67	IP67
Külső hőmérséklet	-20°C - +50°C	-20°C - +50°C
Lövésállóság (J)	6000	6000
Készüléktípus		
FT32		
FT32-LRF		
Felhasznált anyagok		
Készülékház	alumíniumötvözet	alumíniumötvözet
Objektívlencse	többszörös bevonattal ellátott üveg	többszörös bevonattal ellátott üveg
Fizikai jellemzők		
Méret (mm)	142x60x77 (szemkagylóval)	150x60x80 (szemkagylóval)
Tömeg (akkumulátor nélkül, g)	370 (szemkagylóval)	410 (szemkagylóval)

A gyártó az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartja!

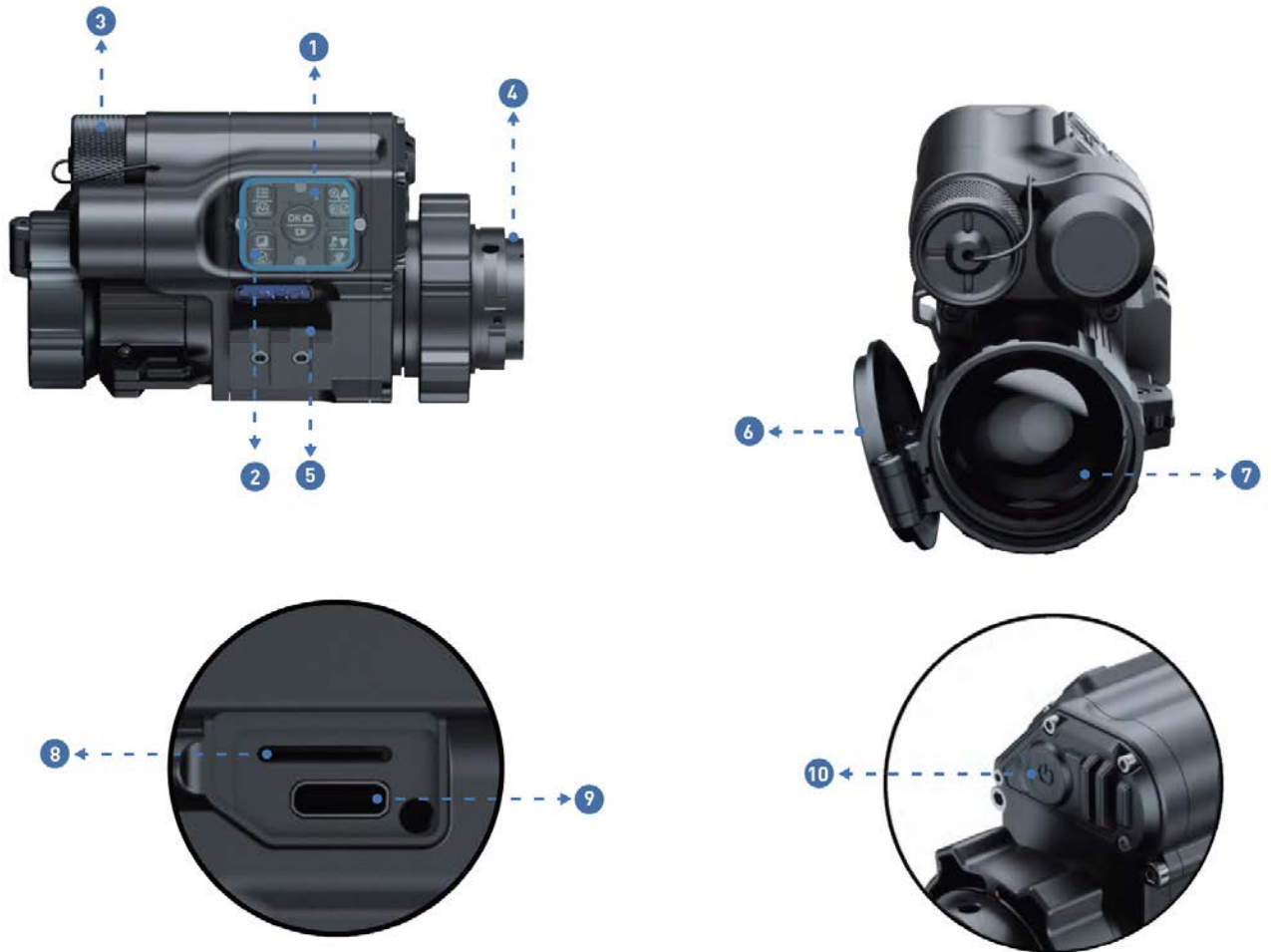
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

FT32-LRF



Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés
1	Állapotjelző LED	5	Picatinny-sín	9	TF (Micro SD) kártyacsatlakozó
2	Nyomógomb panel	6	Távolságmérő (LRF-modul)	10	USB-C töltőaljzat
3	Akkukamra fedél	7	Az objektív lencsevédője	11	Főkapcsoló / „Alvó” üzemmód
4	„Clip-on” okulár	8	Objektív		

FT32



Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés	Szám	Megnevezés
1	Állapotjelző LED	5	Picatinny-sín	9	USB-C töltőaljzat
2	Nyomógomb panel	6	Az objektív lencsevédője	10	Főkapcsoló / „Alvó” üzemmód
3	Akkukamra fedél	7	Objektív		
4	„Clip-on” okulár	8	TF (Micro SD) kártyacsatlakozó		

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Üzembe helyezés

1. Kicsomagolás

Használatbevétele előtt végezze el az alábbiakat:

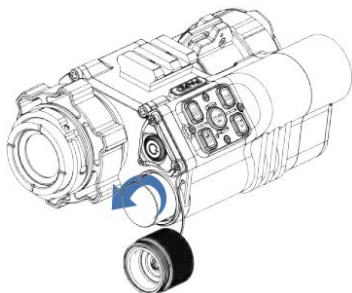
1. Bontsa ki a csomagolást, vegye ki a készüléket és a mellékelt tartozékokat.
2. Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valami.
3. Ellenőrizze a készülékház, az objektív, a kezelógombok... stb. sérülésmentességét.
4. Ha szükséges tisztítsa meg a lencsék felületét.

Megjegyzés: Ha hiányt vagy károsodást tapasztal, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

2. Az akkumulátor behelyezése és a készülék bekapcsolása

Az akkumulátor behelyezése az alábbiak szerint végezhető:

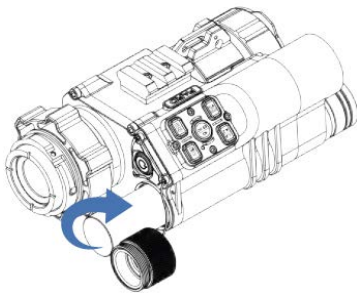
- 2.1 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja le az akkumra fedelét és vegye ki az akkumulátort.



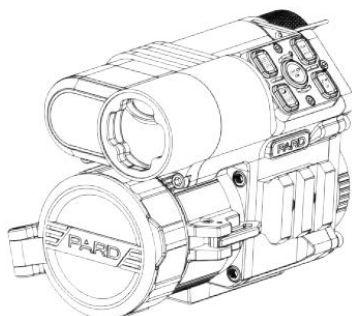
- 2.2 Távolítsa el a szigetelőlapkát.



- 2.3 Helyezze be az akkumulátort az akkumrába „+” jelzéssel ellátott végével befelé pozicionálva, majd csavarja vissza az óramutató járásával megegyező irányba az akkumra fedelét és kézzel szorítsa meg.



- 2.4 A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a főkapcsolót (ha világít az állapotjelző LED és a kijelzőben megjelenik a PARD-logó, a készülék használatra kész).

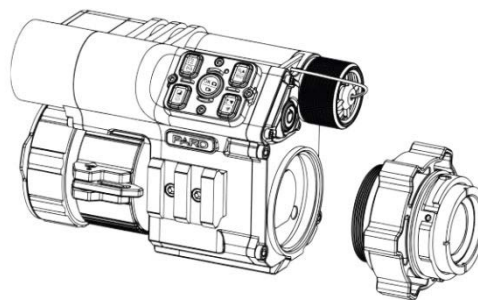


FONTOS!

1. Kérjük, használjon 3,7V 18650 tölthető lítium-ion akkumulátort.
2. Ügyeljen a csőbilincs pozicionálására.
3. Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
4. Ne tegye vízbe a készüléket, ha az akkumra nyitva van.
5. Ne szedje szét a készüléket.
6. Óvja a készüléket mindenféle mechanikai sérüléstől, különösen a karcolást okozó hegyes, éles tárgyaktól.
7. Az akkumulátor nem kerülhet gyermekek kezébe, az akkumulátor érintkezőt nem szabad rövidre zární és behelyezéskor ügyelni kell az akkumulátor „+/-” érintkezőinek helyes pozíciójára.

3. Az adapter felszerelése

A legjobb felhasználói élmény biztosításához a készülékhez opcionális Smartclip / Rusan adapter használata ajánlott (lásd 7. ábra). Megjegyzés: A készülék „clip-on” éjjeljelző előtétként való használatához adapter közbeiktatására van szükség. Ez a csomag része és a képen látható. Az előtét céltávcsőre helyezéséhez a készülékhez a forgalmazótól opcionálisan kapott Rusan moduláris közbetét szettre (professzionális szett része) lesz szüksége. A céltávcső adapter ezen felül opcionálisan elérhető.



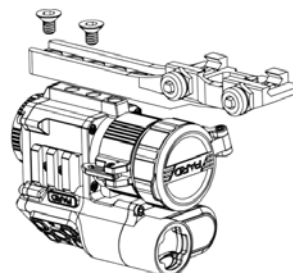
1. ábra

1. Vegye ki a csomagolásból a hőkamerát. **Előtét üzemmóddhoz** a bajonett zárja illesse az opcionális PC52, vagy MCR + MAR adaptert.
2. A biztonságos üzemeltetés érdekében a nappali, **optikai céltávcső** frontlencse körüli tubus **átmérőjétől függően** válasszon az opcionális Smartclip / Rusan (nem tartozék) adapterek közül egy méretben **tökéletesen illeszkedőt**, illesse a csatlakozót az optikai céltávcső elülső végére, ellenőrizze, hogy a kijelző az optikai céltávcső okulárjának közepén látható-e, végezze el a szintbeállítást, majd hajtsa le az adapter rögzítő karját a biztonságos rögzítéshez.
3. **Kereső üzemmódban való használatához a fenti adapteren látható hollandi oldásával szerelje le a készülékről a közbülső adaptert.** Az így szabaddá váló menetbe tekerje be a dobozban található okulárt.

4. A csatlakozószerelék felszerelése

A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében az általunk elismert eredeti csatlakozószerelék 2. ábrán látható módon történő alkalmazása ajánlott.

Megjegyzés: A készülék hőkamera céltávcsőként való használatához szükséges szerelékét külön kell megvásárolni.



2. ábra

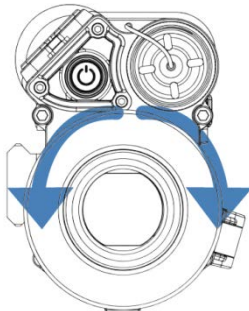
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

1. Vegye elő a csomagolásból a hőkamerát, a külön megvásárolt szerelékét és a tartozékokat (rögzítő csavarok, D4,0mm-es imbuszkulcs, alátétek).
2. Fordítsa alsó résszel felfelé a készüléket és a kívánt pozícióban rögzítse a szerelék lapos oldalát a készülék alsó részéhez (**Figyelem! A szerelék okulár felé néző vége nem lóghat túl a gumi szemkagyló és a dioptriaállító gyűrű csatlakozási vonalán. Ennek figyelmen kívül hagyása súlyos szemkörüli sérülést okozhat!**).
3. Illesszen három rögzítő csavart az elülső, középső és hátsó a menetes furatba.
4. Húzza meg az imbuszkulccsal a rögzítő csavarokat.
5. A vízszintes irányban fellépő esetleges eltérés esetén használja a két alátétet a korrekcióhoz. Válassza ki a megfelelő vastagságú alátétet és helyezze a megfelelő csavarpozícióba, majd ismételje meg a fenti lépéseket.

5. Dioptriaállítás

Dioptriaállításra csak hőkamera céltávcsőként és egyszemes kereső hőkameraként történő használat esetén van szükség. A dioptriaállítás (3. ábra) során állítható élesre a kijelzőben megjelenített ikonok és egyéb adatok képe.

1. A készülék bekapcsolása után forgassa addig jobbra-balra a dioptriaállító gyűrűt, amíg a kijelzéseket élesen nem látja (3. ábra).
2. A dioptriaállítás akkor sikeres, ha a kijelzések és a szálkereszt képe tisztán látható.

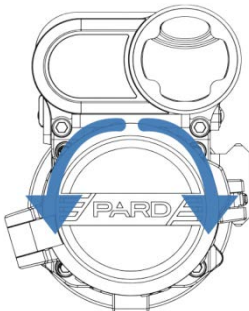


3. ábra

Megjegyzés: Sikeres dioptriaállítás után a célobjektum képe valószínűleg még nem lesz tiszta. A célobjektum képének élesre állítása az objektív fókuszállítójával végezhető (4. ábra).

6. Az objektív fókusználása

1. Az objektív fókusználása előtt végezze el a dioptriaállítást.
2. Keresse meg a célobjektumot és fordítsa addig az objektív fókuszállítóját (4. ábra), amíg a célobjektum képe élese nem lesz.



4. ábra

7. Az iránytű kalibrálása

Iránytű kalibrálásra csak hőkamera céltávcsőként és egyszemes kereső hőkameraként történő használat esetén van szükség.

A dioptriaállítás elvégzése után az 5. ábrán látható „nyolcas minta módszerrel” kalibrálja az elektronikus iránytűt. A kalibráláshoz egy nyolcashoz hasonló alakzatban kell megbillenteni és mozgatni a készüléket (5. ábra).

Megjegyzés: Az okulár automatikusan felismeri a készülékrendszert. Ha a készülék fegyverirányzék keresőként (hőkamera céltávcsőként) van használatban, az iránytű ikon megjelenik a képernyőmenüben. Ha a

készülék optikai céltávcsőre van szerelve (előtétként), az ikon nem jelenik meg.



5. ábra

8. Nullázás (szálkereszt állítás)

Itt van lehetőség egy adott nullázási távolságra vonatkozóan a szálkereszt és a lövedék találati helyének fedésbe hozására.

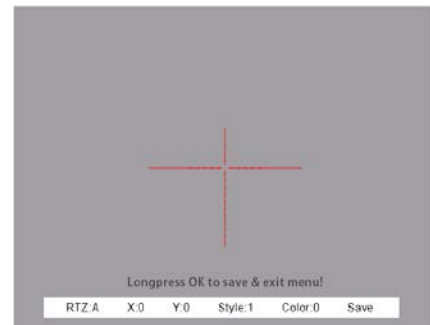
Megjegyzés: Nullázásra csak hőkamera céltávcsőként van szükség.

- 1) Célkijelölés: A kívánt nullázási távolságban válassza ki a célt és ügyeljen, hogy a kép jó minőségű legyen.
- 2) Belépés a szálkereszt állítás „Reticle Adjustment” menübe: Kezdőképernyő módban nyomja meg az [5. gombot] a menü módba való belépéshez és nyomja meg a [4. gombot] a kurzor szálkereszt állítás opcióra viteléhez. Nyomja meg a [2. gombot] az almenü 6. ábrán látható kezelőfelületére való belépéshez.



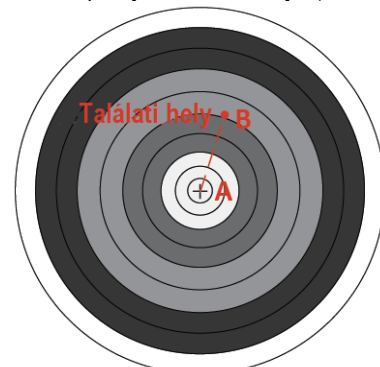
6. ábra

- 3) Profilbeállítás: A nullázás oldalra való belépés után az „RTZ” almenüben a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon az A-E közötti betűk közül új nullázási profil létrehozásához vagy egy meglévő profil szerkesztéséhez (lásd 7. ábra).



7. ábra

- 4) Lövés: Adja le az első lövést a cél közepére (A) és ellenőrizze, hogy tisztán látható-e a képernyőn a találat helye (B; lásd 8. ábra).



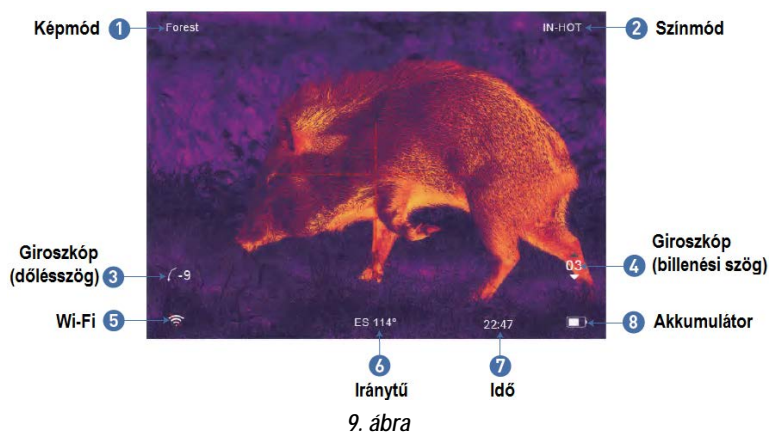
8. ábra

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- 5) **Nullázási érték beállítása:** A lövés leadása után tartsa mozdulatlanul a céltávcsövet és nyomja meg a [2. gombot] az „X:0” második menüpontra álláshoz. A [3. gomb] vagy a [4. gomb] megnyomásával merevítse ki a képet, majd a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával állítsa be az „X” és „Y” értékeket. Az X- és Y-értékek között a [2. gomb] megnyomásával kapcsolhat át. A beállítást addig kell ismételni, amíg a szátkereszt középpontja (A) és a képernyőn látható találati hely (B) fedésbe nem kerülnek.
- 6) **Mentés és kilépés:** Nyomja meg a [2. gombot] a „Save” (mentés) almenüpontra való belépéshez és a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza a „Save: Y” opciót. A beállítás végeztével nyomja meg a [2. gombot] a mentéshez és a kilépéshez. Az aktuális találati hely a szátkereszt középpontjára kerül. (A szátkereszt mindig a képernyő közepén foglal helyet, így a teljes megfigyelési mező maximálisan kihasználható.)

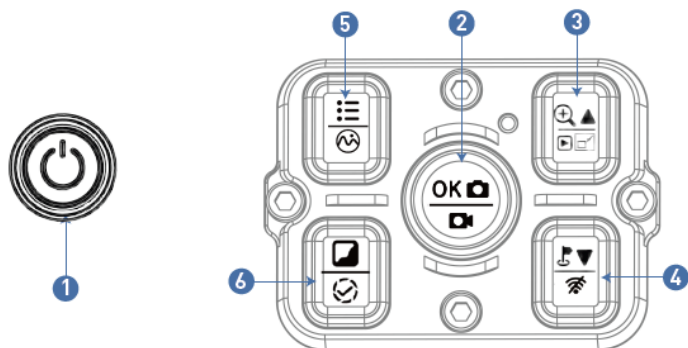
A használat módja

A kijelzőben látható ikonok értelmezése



9. ábra

1. Gyorsbillentyű mód



10. ábra

	Egyszeri megnyomás	Nyomva tartás	Dupla megnyomás
1. gomb	Főkapcsoló / Készenlét módra állás	Be / Ki kapcsolás	-
2. gomb	Megerősítés / Fényképezés	Videofelvétel készítése / Videó mentése	-
3. gomb	Fel / Nagyítás	Fájlok megtekintése	Kép a képben funkció be/ki kapcsolása
4. gomb	Táv mérés / balisztikai kalkulátor / vissza	Wi-Fi	
5. gomb	Menü / Vissza	Vissza	Képmódok kapcsolása
6. gomb	Színmódok kapcsolása	-	Zárkorrekció

1. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

Az [1. gomb] egyszeri megnyomásával a készülék „alvó” (készenlét) üzemmódra állítható. Az [1. gomb] újabb egyszeri megnyomásával „felébreszthető” az „alvó” üzemmódban lévő készülék.

2. Nyomva tartás:

Az [1. gomb] nyomva tartásával be/ki kapcsolható a készülék.

2. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

Kezdőképernyő mód: a [2. gomb] egyszeri megnyomásával fénykép készíthető.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [2. gomb] nyomva tartásával lehet elindítani a videofelvétel készítését. Újabb nyomva tartásával lehet befejezni és elmenteni a videofelvételt, valamint kilépni funkcióból.

3. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

(1) **Kezdőképernyő mód:** a [3. gomb] megnyomásával 2x/4x/6x/8x zoom fokozat kapcsolható.

(2) **Menü üzemmód:** a [3. gomb] megnyomásával felfelé görgetés vagy opció beállítás végezhető.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [3. gomb] nyomva tartásával megtekinthetők a memóriakártyán lévő képfájlok és videó fájlok.

(1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával lehet válogatni az egyes fájlok között.

(2) A mentett videofelvételek a [2. gomb] megnyomásával elindíthatók/megállíthatók.

(3) Lejátszás közben a videofelvétel a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával 2x / 4x / 6x / 8x sebességgel előre/hátra csévévelhető. Az [5. gomb] nyomva tartásával lehet kilépni a lejátszás/szünet módból.

(4) Az [5. gomb] megnyomásával az alábbi beállítások érhetőek el:

1) Delete (törlés):

- Delete Current (aktuális törlése)
- Delete All (összes törlése)

2) Protect (fájlvédelem):

- Lock Current (aktuális védelme)
- Unlock Current (aktuális védelem megszüntetése)
- Lock All (összes védelme)
- Unlock All (összes védelem megszüntetése)

3) Slide Show (diavetítés):

- 2, 5, 8 másodperc

(5) A fő kezelőfelületre az [5. gomb] nyomva tartásával lehet visszatérni.

3. Dupla megnyomás:

Kezdőképernyő mód: a [3. gomb] dupla megnyomásával kapcsolható be/ki a kép a képben funkció.

4. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

(1) **Kezdőképernyő mód:** a [4. gomb] egyszeri megnyomásával indítható el a távolságmérő funkció. A mérés és a mért érték kijelzése automatikusan történik.

(2) **Menü üzemmód:** a [4. gomb] megnyomásával lefelé görgetés vagy opció beállítás végezhető.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: a [4. gomb] nyomva tartásával kapcsolható be/ki a Wi-Fi funkció.

FONTOS! Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, nem lehet belépni a menübe. A [4. gomb] nyomva tartásával először kapcsolja ki a Wi-Fi funkciót, majd lépjen be a menü kezelőfelületére.

5. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

(1) **Kezdőképernyő mód:** az [5. gomb] egyszeri megnyomásával kapcsolható be/ki a menü kezelőfelülete.

(2) **Menü mód:** menü módban az [5. gomb] megnyomásával lehet visszalépni a kezdőképernyőre.

2. Nyomva tartás:

Kezdőképernyő mód: az [5. gomb] nyomva tartásával lehet átkapcsolni az egyes képmódok között: City / Forest / Rain (város / erdő / eső).

6. gomb

1. Egyszeri lenyomás:

Kezdőképernyő mód: a [6. gomb] egyszeri megnyomásával kapcsolhatók az egyes színmódok: fehér kiemelt / fekete kiemelt / élkimelés / vörös kiemelt / IN HOT / égszínkék (WT-HOT/BK-HOT / EDGE / RD-HOT / IN-HOT/SKY).

2. Dupla megnyomás:

Kezdőképernyő mód: a [6. gomb] dupla megnyomásával indítható el a zárkorrekció. [Ennek a gyorsbillentyű funkciónak a használatához először a menüben engedélyeznie kell az automatikus zárkorrekció (Auto shutter) funkciót.]

2. Menü mód

Kezdőképernyő mód: az [5. gomb] megnyomásával lépjen be a menü módba (11. ábra) az egyes funkciók beállításához (a gyorsbillentyű funkció ilyenkor nem elérhető).

1. Képbeállítás – Image Setting

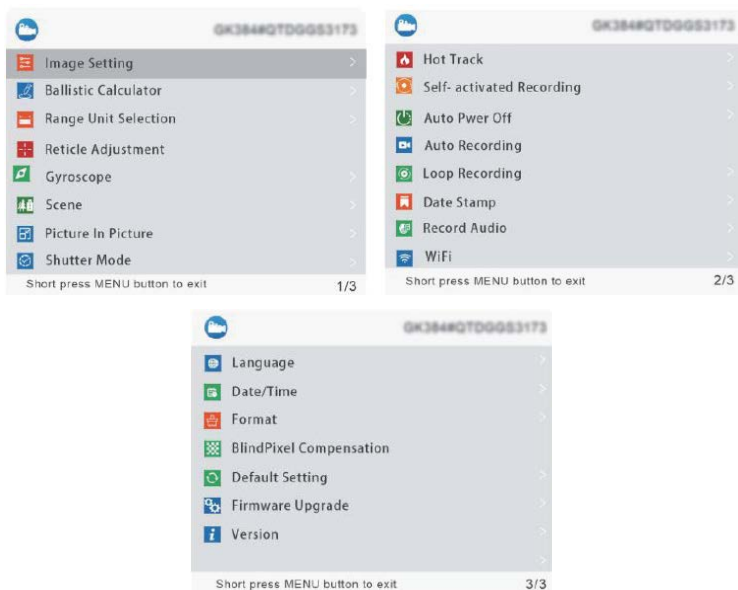
A felhasználó itt választhatja ki a contrast / brightness / detail / mode (kontraszt, fényerő, részlet, mód) beállításokat.

(1) A [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort az Image Setting (képbeállítás) opcióra és nyomja meg a [2. gombot] az almenübe való belépéshez.

(2) Nyomja meg a [2. gombot] a Contrast / Brightness / Detail / Mode (kontraszt, fényerő, részlet, mód) opciók közötti átkapcsoláshoz és a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával állítsa be az egyes opciók értékeit.

(3) A kilépéshez tartsa nyomva a [2. gombot]. Az elmentett képbeállítások a következő bekapcsoláskor is megmaradnak.

Alapbeállítás szerinti értékek: kontraszt 105, részlet 2, mód 0.



11. ábra

2. Ballisztikai kalkulátor – Ballistic Calculator

A ballisztikai algoritmus gyorsan kiszámítja a lövedék röppályáját és megadja a célzás pontos helyét.

(1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a ballisztikai kalkulátor beállítása opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].

(2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a „Para-meters (paraméterek) / On / Off (be/ki)” opcióra, majd a mentéshez vagy a belépéshez nyomja meg a [2. gombot].

(3) A ballisztikai kalkulátor paraméterek almenübe való belépés után a [2. gomb] / [5. gomb] megnyomásával lapozzon fel vagy le a megváltoztatni kívánt paraméterek kiválasztásához, majd a [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával állítsa be a kiválasztott paraméter értékét.

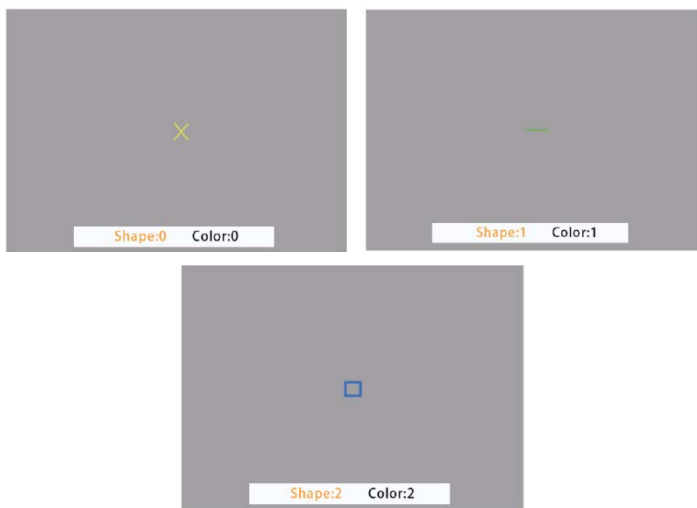
Paraméter beállítási útmutató:

Parameters	
Ballistic Data	>
Velocity (f/s)	935
Bullet Wt(gr)	46.0
Bullet BC	0.465
Altitude(ft)	4000
Temperature(°F)	68
Scope Ht(inch)	2.76
Zero Range(yds)	45
Reference Point Shape And Color	>

Long press OK to save& exit,and
long press MENU to exit without saving.

12. ábra

- **Ballistic Data (ballisztikai adat):** 5 ballisztikai adatprofil (A-E) menthető el.
- **Velocity (sebesség):** a fegyvercsőből kilőtt lövedék professzionális eszközzel mért repülési sebessége „méter/másodpercben (m/s)” vagy „láb / másodpercben (f/s)” megadva.
- **Bullet Wt (lövedéktömeg):** a gyártó által „grammban (g)” vagy „grainben (gr)” megadott lövedéktömeg. Az adat a megvásárolt lőszer dobozán található termékjellemző.
- **Bullet BC (lövedék ballisztikai koefficiens):** a lövedék, gyártó által megadott, mért légellenállási jellemzője. Az adat a megvásárolt lőszer dobozán található termékjellemző.
- **Altitude (tengerszintfeletti magasság):** az aktuális helyszín professzionális műszerrel mért, „méterben (m)” vagy „lábban (ft)” megadott tengerszintfeletti magassága, amittől nagyban függ a ballisztikai számítások szempontjából igen fontos levegőre jellemző sűrűség értéke.
- **Temperature (hőmérséklet):** az aktuális helyszín professzionális műszerrel mért, „Celsiusban (°C)” vagy „Fahrenheitben (°F)” megadott hőmérséklete, amittől szintén nagyban függ a ballisztikai számítások szempontjából szintén fontos levegőt jellemző sűrűség értéke.
- **Scope Ht (cél távcső szerelési magasság):** a fegyverre szerelt cél távcső optikai tengelye és a fegyvercső hosszanti tengelye közötti, professzionális műszerrel mért, távolság milliméterben (mm) vagy hüvelykben (inch).
- **Zero Range (nullázási távolság):** a felhasználói igényeknek megfelelően kialakított belövési távolság „méterben (m)” vagy „yardban (yard)” megadva. Leggyakrabban 100m vagy 100yds.
- **Reference Point Shape And Color (céljöl alak és szín):** Nyomja meg a [3. gombot] az alak- és színbeállítás kezelőfelületre való belépéshez. Nyomja meg a [2. gombot] az alak- és színbeállítás opciók közötti átkapcsoláshoz. A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki a kívánt alakot és színt. Háromféle alak és sárga/zöld/kék szín opció áll rendelkezésre (lásd 13. ábra). A megerősítéshez és az előző oldalra való visszalépéshez nyomja meg az [5. gombot].



13. ábra

- (4) A kívánt beállítások megadása után tartsa nyomva hosszan a [2. gombot] a mentéshez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez. Ha mentés nélkül szeretne kilépni a menüből, tartsa nyomva az [5. gombot].

3. Távolsági mértékegység kiválasztása – Range Unit Selection

A felhasználó „méterben” vagy „yardban” jelenítheti meg a mért távolságot.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a távolsági mértékegység kiválasztása opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon a „méter” és a „yard” közül, majd nyomja meg a [2. gombot] a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez.

4. Szálkereszt állítás – Reticle Adjustment

A szálkereszt állítás a nullázási távolságban lévő találati hely és a szálkereszt metszéspontjának fedésbe hozására vonatkozik. Ennek köszönhető, hogy a célzás helye és a lövedék becsapódásának helye meg fog egyezni.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a szálkereszt állítás opcióra, majd az almenü kezelőfelületére való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) Az almenüben lévő opciók kapcsolásához nyomja meg a [2. gombot]. A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával állítsa be a kiválasztott opció értékét.
 - Az RTZ az aktuális mentett „nullázási” beállítás. A-E-ig terjedő nagybetűkkel jelölve összesen 5 profil áll rendelkezésre.
 - Az „X” betű a szálkereszt X-tengelyét reprezentálja.
 - Az „Y” betű a szálkereszt Y-tengelyét jelöli.
 - A „Style” az aktuális szálkereszt típusára vonatkozik (6 típus közül lehet választani).
 - A „Color” szálkereszt színének felel meg (vörös/fehér/sárga/zöld).
 - A „Save” opcióban a „Y” betű a mentésre (SAVE) az „N” betű a mentés elhagyására (DO NOT SAVE) utal.
- (3) A kívánt beállítás kiválasztása után a [2. gomb] nyomva tartásával végezhető a mentés és a kezdőképernyőre való visszatérés.

5. Billenési szög és dőlésszög érzékelés – Gyroscope

Megjegyzés: A funkció kijelzése csak az eszköz hőkamera céltávcsőként és egyszemes kereső hőkameraként történő használatkor az okulár felhelyezése után jelenik meg.

A funkció figyeli a céltávcső billenési szögét és dőlésszögét. A mért adatok megjeleníthetők és kalibrálhatók.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon a „Display” (megjelenítés) és a „Calibration” (kalibrálás) opciók közül, majd a belépéshez nyomja meg a [2. gombot].

- (3) A „Display” opció választásakor el lehet dönteni, hogy a billenési szög és a dőlésszög megjelenjen-e vagy sem a kezdőképernyőn. A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon az „Off” (ki) és az „On” (be) közül, majd a mentéshez és a menühöz való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].
- (4) A „Calibration” (kalibrál) jelenti a kalibrálás állapotra állást. A kiválasztást követően, kérjük, helyezze a céltávcsövet egy vízszintes felületre és nyomja meg a [2. gombot] az automatikus kalibrálás végrehajtásához. A kalibrálás végeztével a készülék automatikusan visszaáll a kezdőképernyőre.

6. Képmód – Scene

Három beépített képmód áll rendelkezésre: City (város), Forest (erdő), Rain (eső). A legjobb képmegjelenítési hatás eléréséhez a felhasználó bármelyik képmódot választhatja.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon a City (város), Forest (erdő), Rain (eső) opciók közül, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez a [2. gombot].

7. Kép a képben – Picture in Picture

A kijelző felső részének közepén megjelenik egy ablak benne 2x nagyítású képterülettel. A normálméretű képterület továbbra is látható marad, míg a felnagyított képterület részletei jobban kiértékelhetők.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a PIP opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon a „PIP OFF” (ki) és a „PIP ON” (be) opciók közül.
- (3) Nyomja meg a [2. gombot] a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez.

8. Zárkorrekció mód– Shutter Mode

Automatikus zárkalibrálás – Auto shutter: A rendszer észleli a szenzor hőmérsékletét. Ha a hőmérséklet túllépi a rendszerbeállítás szerinti értéket, a zárszerkezet lezár, és 1-2 másodpercig szünetel a képszolgáltatás. Eközben automatikusan megtörténik az önkalibrálási eljárás.

Zárnélküli kalibrálás – Shutterless: A rendszer valós időben észleli a detektor mikroszipjének hőmérsékletét és a belső algoritmus felhasználásával valós időben kalibrálja a képet úgy, hogy a kép folyamatosan látható marad.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a zárkalibrálási mód beállítása opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort az „Auto shutter” vagy a „Shutterless” opcióra.
- (3) A mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez nyomja meg a [2. gombot].

9. Forró pont követése – Hot track

A készülék érzékeli a képmező legmelegebb pontját és automatikusan ezt a pontot követi.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a forró pont követése opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon az „OFF” (ki) és az „ON” (be) opciók közül. Nyomja meg a [2. gombot] a mentéshez és az előző oldalra való visszalépéshez.

10. Lövésre aktiválódó felvételkedészítés – Self-activated recording

Ha a készülék, lövéstől származó visszarugást érzékel, elindítja a 20 másodperc hosszúságú felvétel készítését. A 20 másodperc terjedelmű felvétel a TF-(MicroSD) kártyára lesz elmentve.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)”, „Impact Sensitivity (lökéserzékelés)” opciót.

- (3) „Off (ki)”, „On (be)” választása után a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].
- (4) Az „Impact Sensitivity (lökésérzékelés)” opció választása után nyomja meg a [2. gombot] az érzékenységi szint beállítására szolgáló almenübe való belépéshez. A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza az „Off (ki), Low (alacsony), Medium (közepes), High (magas) érzékenységi beállítást. A mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

11. Automatikus kikapcsolás – Auto Power Off

A funkció bekapcsolása esetén a készülék a beállítás szerinti idő elteltével automatikusan kikapcsol, ha egyetlen készülékfunkció sincs használatban.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki), 1, 10, 30 Min (perc)” beállítást, majd a megerősítéshez és a mentéshez, valamint az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

12. Automatikus felvételt készítés – Auto Recording

Ha az automatikus felvételt készítés funkció be van kapcsolva, a készülék elindítja a felvételt készítést és a következő bekapcsolás után is folytatja a rögzítést.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

13. Folyamatos felvételt készítés – Loop Recording

A felhasználó itt választhatja ki, hogy egy-egy felvételrész milyen hosszú ideig tartson. Ha a memóriakártya megtelik, az új felvétel automatikusan felülírja a legkorábbi videó fájlt. „Off” (ki) választása esetén a felvételt készítés leáll, ha a memóriakártyán nincs több hely.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „3, 5, 10 Min (perc)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

14. Időbélyeg – Date Stamp

A felhasználó itt állíthatja be, hogy a fényképek és videofelvételek jobb alsó sarkában megjelenjen-e a készítésük ideje.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

15. Hangrögzítés – Record Audio

Itt állítható be, hogy a videofelvétellel együtt hangfelvétel is készüljön.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót, majd a mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

16. Wi-Fi – WiFi

Wi-Fi-n keresztül telefont, PC-t, tabletet is használhat külső képmegjelenítő eszközként a fényképek és videofelvételek nagyobb méretben történő lejátszásához.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki az „Off (ki)”, „On (be)” opciót. „Off (ki)” választása esetén visszatér az előző oldal. „On (be)” választása esetén bekapcsol a WiFi és visszatér a kezdőképernyő.

A mobil eszköz csatlakoztatásának lépései:

- (1) Töltse le a PARDVision appot az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból.
- (2) Kapcsolja be a WiFi-t a készüléken és a mobil eszközön.
- (3) Keresse meg a mobil eszközön a készülék Wi-Fi-jelét (a készülék Wi-Fi hálózati elnevezése PARD-dal kezdődő számkarakter sor). A belépéshez szükséges jelszó: 12345678
- (4) Nyissa meg az applikációt a kívánt műveletek elvégzéséhez.

Megjegyzés: A Wi-Fi bekapcsolása után a menürendszerbe nem lehet belépni. A Wi-Fi kikapcsolásához tartsa nyomva hosszan a [4. gombot] és lépjen be a menürendszerbe.

17. Nyelv – Language

A felhasználó itt választhatja ki a neki megfelelő nyelvet.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza ki a kívánt nyelvet, majd a rendszernyelvezetetre kapcsoláshoz és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

18. Dátum / idő – Date / time

A felhasználó itt állíthatja be a rendszeridőt és a rendszer dátumot.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával állítsa be a dátum és az idő értékeit. Az egyes opciók között a [2. gomb] megnyomásával mozoghat. A mentéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg az [5. gombot].

19. Formázás – Format

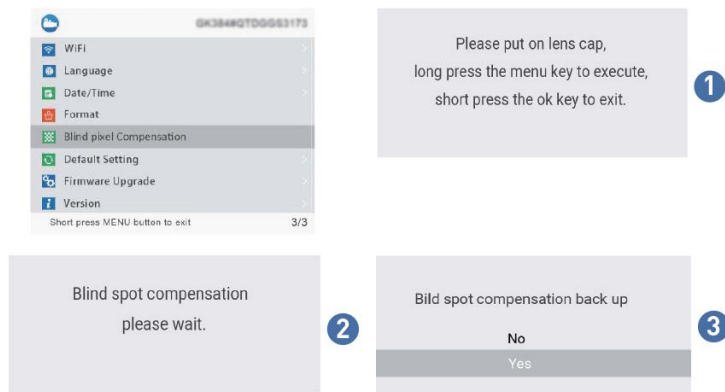
A felhasználó itt formázhatja a memóriakártyát, melynek során, a kártyán lévő összes adat végleg törlődik. **Az adatok nem állíthatók vissza, ezért formázáskor legyen nagyon körültekintő!**

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza a „Cancel (mégsem)” vagy az „OK” opciót. A kiválasztott művelet végrehajtásának megerősítéséhez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

20. Hibás pixel kompenzáció – Blind Pixel Compensation

A hibás pixel kompenzáció algoritmus lehetővé teszi, a fényre nem reagáló ún. vak képpontok automatikus kompenzációját, mellyel együtt a képtorzítás is csökken.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort a „Blind Pixel Compensation” opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot]. Ekkor a következő felhívás jelenik meg: „Please, put on lens cap” (Kérjük, tegye fel a lencsevédőt), „long press the menu button to execute” (nyomja meg hosszan a menü gombot a végrehajtáshoz), „short press the ranging key to exit” (a kilépéshez nyomja meg röviden a mérés gombot).
- (2) Helyezze fel a lencsevédőt és tartsa nyomva meg hosszan az [5. gombot] a hibás pixel kompenzáció funkcióba való belépéshez. Megjelenik a „Blind spot compensation, please wait” (hibás pont kompenzációja, kérem, várjon) üzenet (lásd 14. ábra).
- (3) A kompenzáció végeztével megjelenik a „Blind spot compensation back up” (Hibás pont kompenzációjának támogatása) üzenet. A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válasszon a „Yes” vagy a „No” közül és a megerősítéshez nyomja meg röviden a [2. gombot].



14. ábra

21. Visszatérés a gyári alapbeállításokhoz – Default Setting

A felhasználó itt állíthatja vissza egyetlen lépésben a készüléket a gyári alapbeállítás szerinti értékekre. **A felhasználó által elvégzett összes beállítás végleg törlődik és visszatérnek a gyári alapbeállítások, ezért legyen nagyon körültekintő a funkció használatakor!**

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával válassza a „Cancel (mégsem) vagy az „OK” opciót. A kiválasztott művelet végrehajtásának megerősítéséhez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

22. Firmware frissítés – Firmware Upgrade

Az aktuális verzió a rendszer frissítésével karbantartható és optimalizálható.

A művelet végrehajtása előtt ellenőrizze, hogy a MicroSD-kártya be van-e helyezve.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre a Firmware Upgrade opcióra, majd az almenübe való belépéshez nyomja meg a [2. gombot]. Megjelenik egy fontos figyelmeztetés: **„Upgrading firmware may cause damage to the equipment, please operate with caution! (A firmware frissítése készülék-károsodást okozhat, ezért a frissítést végezze körültekintően!)**
- (2) A megerősítéshez tartsa nyomva az [5. gombot], a kilépéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg a [2. gombot].

Megjegyzés:

Helyezzen be teljesen feltöltött akkumulátort és csatlakoztassa az USB-C tápellátást. A készülék frissítés közbeni kikapcsolása tönkretelheti a készülék bizonyos alkatrészeit. **Kérjük, legyen körültekintő!**

23. Verzió – Version

A felhasználó itt jelentheti meg az aktuális készülékre vonatkozó információkat.

- (1) A [3. gomb] / [4. gomb] megnyomásával vigye a kurzort erre az opcióra, majd az almenü megnyitásához nyomja meg a [2. gombot].
- (2) A kilépéshez és az előző oldalra való visszatéréshez nyomja meg ismét a [2. gombot].

A Pard kiadott egy frissítést 2024.01.30-án, ami a következő linkről letölthető:

https://drive.google.com/file/d/18kEN167FZ_NFi13376wSldW7j_-5UJJ9/view?usp=drive_link

A telepítés menete:

Másolja a telepítőfájlt a készülék SD kártyájára és helyezze azt a készülékbe. Bekapcsolás után egy rövid ideig a készülék LED-je kéken villog, majd a rendszer elindul és bejön az alapképernyő. Kapcsolja ki a készüléket és törölje a kártyáról a frissítést, ugyanis mindaddig, amíg a kártyán marad a fájl, a készülék újra és újra frissítéssel indul.

Garancia

Lásd a mellékelt jótállási jegyen!

Gyártó által vállalt garancia: 2 év

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 6 hónap kellékszavatosság.

Gyártói információ

Gyártó: Pard

Származási hely: Kína

Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Website: www.pard.com

E-mail: info@pard.com

Tel: +86-0755-29484438

Address: Building A Hengxingchang Industrial Park,
Baoshi East Road, Shiyan, Bao'an, Shenzhen, 518000, China

FIGYELEM!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztásjellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel!

A termék a jellegéből fakadóan folyamatosan nagy sokk-terhelést kap, ami igen ritkán okozhatja az optikai rendszerben szennyeződés megjelenését. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés-szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Tartalom

Fontos tudnivalók.....	1
A készülékcsomag tartalma.....	1
A készülék legfőbb jellemzői.....	1
A készülék részei és kezelőszervei.....	2
Üzembe helyezés.....	5
1. Kicsomagolás.....	5
2. Az akkumulátor behelyezése és a készülék bekapcsolása.....	5
3. Az adapter felszerelése.....	5
4. A csatlakozószerelék felszerelése.....	5
5. Dioptriaállítás.....	6
6. Az objektív fókuszlása.....	6
7. Az iránytű kalibrálása.....	6
8. Nullázás (szálkereszt állítás).....	6
A használat módja.....	7
1. Gyorsbillentyű mód.....	7
2. Menü mód.....	8
1. Képbéállítás – Image Setting.....	8
2. Ballisztikai kalkulátor – Ballistic Calculator.....	8
3. Távolsági mértékegység kiválasztása – Range Unit Selection.....	9
4. Szálkereszt állítás – Reticle Adjustment.....	9
5. Billenési szög és dőlésszög érzékelés – Gyroscope.....	9
6. Képmód – Scene.....	9
7. Kép a képben – Picture in Picture.....	9
8. Zárkorrekció mód– Shutter Mode.....	9
9. Forró pont követése – Hot track.....	9
10. Lövésre aktiválódó felvételkedészítés – Self-activated recording.....	9
11. Automatikus kikapcsolás – Auto Power Off.....	10
12. Automatikus felvételkedészítés – Auto Recording.....	10
13. Folyamatos felvételkedészítés – Loop Recording.....	10
14. Időbélyeg – Date Stamp.....	10
15. Hangrögzítés – Record Audio.....	10
16. Wi-Fi – WiFi.....	10
17. Nyelv – Language.....	10
18. Dátum / idő – Date / time.....	10
19. Formázás – Format.....	10
20. Hibás pixel kompenzáció – Blind Pixel Compensation.....	10
21. Visszatérés a gyári alapbeállításokhoz – Default Setting.....	11
22. Firmware frissítés – Firmware Upgrade.....	11
23. Verzió – Version.....	11
Garancia.....	12
Gyártói információ.....	12